

Zordi Linzistis ki Mari

Zordi LINZISTIS ki mari

"Nu pu fer maja pu mil banane ankor!" Patrona dir

"Kumsamem tu pu reste, nanyin pa pu sanze!" lapres burzwa dir.

Pena lot son laklos

Sov lavwa *dominasyon*.

E lor sayt travay

Explwatasyon lev so lavwa kriye

"Asterla mo pe zis kumanse!"

Antretan,

Zordi, suvan tann dir, parmi dimunn oprime,

"Seki nu ule truve,

Sa zame pa pu arive, zame."

Me, nu, nu dir

Tanki u res vivan lor later

Zame pa bizin dir: 'Zame'.

Seki sir, pa vremem sir.

Kuma tu ete zordi, li pa pu res parey.

Kan opreser fini koz so par,

Oprime *pu koz so prop par*.

Kisannla pu oze dir "Zame"?

Lor kisannla li depann si explwatasyon res parey?

Lor nu mem.

Lor kisannla li depann si resi kraz dominasyon?

Tuzur lor nu mem.

Sekinn abat, dibut!

Sekinn fatige, leve enn fwa!

Sekinn zet lekor, kumans lager!

Kisannla pu bare kont nu?

Pwiski bann perdan zordi pu vinn bann vinker dime,

E seki ti 'Zame', samem ki pu'mm fini vinn "Zordi".

Tradit par Lindsey Collen depi poem Berthold Brecht, c. 1983.